

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Forslag til Rådets forordning om ændring af forordning (EF) nr. 2555/2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger

(2002/C 331 E/01)

KOM(2002) 442 endelig udg.

(Forelagt af Kommissionen den 1. august 2002)

BEGRUNDELSE

Ved Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 blev der for 2002 fastsat fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger. Det er nødvendigt at ændre forordningen som følge af de beslutninger, der for nylig blev truffet i internationale fora, ny videnskabelig viden og en afgørelse truffet af Domstolen:

- 1) I forordningen er der fastsat en række bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, der skal anvendes i reguleringsområdet for fiskerikommissionen for det nordvestlige Atlanterhav (NAFO). EF er kontraherende part i NAFO og skal gennemføre de foranstaltninger, der vedtages af organisationen. På et særligt møde i februar 2002 vedtog NAFO følgende foranstaltninger:
 - a) Maskestørrelsen i net til fiskeri efter rokke skal øges. Maskestørrelsen skal være 280 mm i fangstposen (fra 1. juli 2002).
 - b) Oplysninger om fangster af rejer i NAFO afsnit 3L skal indberettes.
 - c) Den periode, hvor der er lukket for rejefiskeri i visse nærmere fastlagte områder i NAFO afsnit 3M, forlænges fra 1. juni til 30. september 2002 til 1. juni til 31. december 2002.
 - d) Det maksimale antal fangstdage for rejefiskeri i visse nærmere fastlagte områder i NAFO afsnit 3M forhøjes.
 - e) TAC for hellefisk i NAFO afsnit 3LMNO forhøjes.
- 2) Forhandlinger mellem EF på Sveriges vegne og Den Russiske Føderation om fiskerisamarbejdet i 2002 blev afsluttet den 14. februar 2002. Resultaterne af forhandlingerne, der vedrører udveksling af fiskerimuligheder i form af kvoter og licenser, skal nu gennemføres i EF-lovgivningen, så fiskerne kan udnytte de nye fiskerimuligheder.
- 3) Under fiskeriforhandlingerne mellem EU og Norge om regulering af fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i 2002 aftalte parterne følgende: »I betragtning af de særlige omstændigheder omkring rådgivningen om rødspætte i 2002 blev parterne enige om, at ICES bør anmodes om at revurdere sin rådgivning om bestanden i 2002, når de officielle statistikker for rødspættefangster foreligger for 2001«. ICES konkluderede i sin rådgivning om rødspætte i Skagerrak og Kattegat, at »oplysningerne for 2001 antyder en 32 % større status quo forudsigelse for 2002 end den, der blev fremlagt i 2001, hvad der indebærer, at TAC for 2002 kan forhøjes med op til 32 %, uden at det medfører en større risiko for bestanden«. TAC er blevet ændret tilsvarende. Hvad Skagerrak angår, har Norge accepteret den forhøjede TAC.
- 4) EF og Norge har indgået en aftale, hvorefter 15 000 tons tobis i EF-farvande i ICES underafsnit IIa og Nordsøen er blevet overført til Norge og 1 500 tons rødspætte i det samme område er blevet overført fra Norge til EF.
- 5) På Rådets møde i december 2001 blev Rådet og Kommissionen enige om at indhente yderligere videnskabelig rådgivning fra ICES og STECF om status for bestanden tunge i ICES underafsnit VIIIa,b og passende fangster i 2002. Hverken ICES eller STECF har fundet anledning til at revidere den tidligere rådgivning fra ICES.

Da Kommissionen sidste år udarbejdede forslag til TAC og kvoter for genopretningsbestande, valgte den TAC svarende til de landinger, der ifølge fangstprognoserne fra ICES ville medføre en forhøjelse af SSB for torsk og tunge og en forhøjelse på 15 % for kulmule. Hvis dette medførte en reduktion af TAC på mere end 50 %, blev den foreslåede TAC fastsat til 50 % af TAC for 2001. Den foreslåede TAC blev dog aldrig fastsat på et niveau, der ville føre til en fiskedødelighed større end Fpa.

Ifølge rådgivning fra ICES og ud fra de samme principper som dem, der blev anvendt for TAC sidste år, vil TAC for hele året 2002 være på 2 710 tons for tunge i ICES underafsnit VIIIa,b (Fpa-regel).

- 6) ICES har i ny videnskabelig rådgivning om forvaltning af sild i ICES underafsnit VII g,h,j,k anbefalet, at fiskedødeligheden i 2002 bør ligge på eller under 0,35 svarende til fangster på højst 11 000 tons for hele året. TAC er blevet ændret tilsvarende.
 - 7) Domstolen har i sag C-61/96 truffet en afgørelse, der indebærer, at det, hvis Portugal under TAC for ansjos i ICES afsnit IX, X, CECF 34.1.1 kan fiske den del af sin kvote, der er tildelt for nævnte område i ICES afsnit VIII, vil forbrejde den relative stabilitet i afsnit Division VIII. Overførslen skal derfor ophøre.
 - 8) På det årlige møde i ICCAT fra 12. til 19. november 2001 blev der for første gang fremlagt tabeller, der viser, i hvilket omfang de kontraherende parter i ICCAT overudnytter eller underudnytter deres fiskerimuligheder, som er vedtaget i ICCAT. I den forbindelse vedtog ICCAT en beslutning, hvoraf det fremgår, at EF i 2000 underudnyttede sin kvote med 1 696 tons for sydatlantisk blåfinnet tun og med 2 tons for sydatlantisk sværdfisk, og at EF overudnyttede sin kvote af nordatlantisk sværdfisk med 147,5 tons. Med henblik på at overholde tilpasningerne af de af ICCAT fastlagte kvoter for EF og under hensyn til den underudnyttelse og overudnyttelse, der er tildelt EF som følge af underudnyttelsen af sydatlantisk blåfinnet tun og sværdfisk og visse medlemsstaters overudnyttelse af de af ICCAT fastlagte fiskerimuligheder for nordatlantisk sværdfisk i 2000 bør det fastsættes, at underudnyttelsen og overudnyttelsen fordeles på grundlag af hver medlemsstats respektive bidrag til underudnyttelsen og overudnyttelsen, uden at den fordelingsnøgle, der er fastsat efter artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2555/2001 om den årlige tildeling af TAC, derved ændres.
 - 9) På det ekstraordinære møde i november 2000 anbefalede Den internationale kommission for tunfiskeri i Atlanterhavet (ICCAT), at der indføres kvoter for hvid marlin og blå marlin i Atlanterhavet. Henstillingerne trådte i kraft den 26. juni 2001. EF skal som kontraherende part gennemføre dem.
 - 10) I overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 973/2001 bør antallet af EF-fiskerifartøjer, der fisker efter nordlig hvid tun som målart, fastlægges nærmere på grundlag af det gennemsnitlige antal fiskerifartøjer, der fiskede efter denne art i perioden fra 1993 til 1995. Det samlede antal er 1 253, der fordeles mellem medlemsstaterne som følger: Irland 25, Spanien 751, Frankrig 155, Det Forenede Kongerige 12 og Portugal 310. Det samlede antal må ikke overskrides.
- I overensstemmelse med artikel 10, stk. 4, i forordning (EF) nr. 973/2001 skal det samlede antal fartøjer, der er fastsat i henhold til artikel 10, stk. 1, fordeles mellem medlemsstaterne. Antallet af fartøjer, der skal deltage i fiskeriet efter nordlig hvid tun i 2002, og som medlemsstaterne har meddelt Kommissionen, er større end 1 253. Ifølge den erklæring, som Spanien og Frankrig og Irland afgav, da forordningen blev vedtaget, vil Spanien og Frankrig give afkald på op til 25 fartøjer til fordel for Irland, hvis det skønnes hensigtsmæssigt for anvendelsen af artikel 10, stk. 4. Nedsættelsen vil blive foretaget i forhold til deres antal fartøjer, som er fastlagt i henhold til artikel 10, stk. 1. Det betyder, at Spanien skal nedsætte sit antal med 21 til 730 og Frankrig med 4 til 151, mens Irland kan forhøje sit antal fartøjer fra 25 til 50.

- 11) I forordningen er der fastlagt en række bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger, der skal anvendes for fiskeriet i Østersøen. Foranstaltningerne er blevet anbefalet af Den internationale fiskerikommission for Østersøen (IBSFC). Som kontraherende part skal EF gennemføre foranstaltningerne. På et ekstraordinært møde i marts 2001 anbefalede IBSFC en større redskabsselektivitet i trawlfiskeriet efter torsk. Specifikationerne for trådtykkelsen i trawl-net med maskestørrelse på 130 mm bør derfor indsættes i bilag V til forordningen.

Rådet anmodes om at vedtage forslaget så hurtigt som muligt, så fiskerne kan planlægge deres aktiviteter for denne fiskerisæson.

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3760/92 af 20. december 1992 om en fællesskabsordning for fiskeri og akvakultur ⁽¹⁾, særlig artikel 8, stk. 4,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I februar 2002 vedtog Fiskeriorganisationen for det nordvestlige Atlanterhav (NAFO) en række ændringer af sine bevarelses- og håndhævelsesforanstaltninger vedrørende maskestørrelse for fiskeri efter rokke, betingelser for fangstrapporter om rejefiskeriet i afsnit 3L, forlængelse af den periode, hvor der er lukket for rejefiskeri i visse nærmere angivne områder i afsnit 3M, ændring af det maksimale antal fangstdage for rejefiskeri i afsnit 3M og de samlede tilladte fangster (TAC) for hellefisk.

(2) Efter proceduren i artikel 3 i fiskeriaftalen af 11. december 1992 mellem Kongeriget Sverige og Den Russiske Føderations regering har EF på Kongeriget Sveriges vegne ført forhandlinger med Den Russiske Føderation om deres respektive fiskerirettigheder i 2002.

(3) I overensstemmelse med den seneste videnskabelige viden og efter aftale med Norge kan TAC for rødspætte i ICES ⁽²⁾ underafsnit IIIa (Kattegat og Skagerrak) forhøjes for 2002.

(4) EF og Norge har indgået en aftale, hvorefter 15 000 tons tobis i EF-farvande i ICES underafsnit IIa og Nordsøen er blevet overført til Norge og 1 500 tons rødspætte i det samme område er blevet overført fra Norge til EF.

(5) Ifølge den seneste videnskabelige viden bør TAC for tunge i ICES underafsnit VIIIa,b nedsættes. TAC for sild i ICES underafsnit VIIg,h,j,k bør under hensyn til ny videnskabelig rådgivning fra ICES fastsættes for hele 2002.

(6) Efter Domstolens afgørelse af 18. april 2002 i sag C-61/96 bør fodnote 2 til oplysningerne om ansjos i område IX, X, CECAF 34.1.1 slettes.

(7) På det årlige møde i ICCAT fra 12. til 19. november 2001 blev der for første gang fremlagt tabeller, der viser, i hvilket omfang de kontraherende parter i ICCAT overudnytter eller underudnytter deres fiskerimuligheder, som er vedtaget i ICCAT. I den forbindelse vedtog ICCAT en beslutning, hvoraf det fremgår, at EF i 2000 underudnyttede sin kvote for sydatlantisk blåfinnet tun med 1 696 tons og for sydatlantisk sværdfisk med 2 tons, og at EF overudnyttede sin kvote for nordatlantisk sværdfisk med 147,5 tons.

(8) Med henblik på at overholde tilpasningerne af de af ICCAT fastlagte kvoter for EF og under hensyn til den underudnyttelse og overudnyttelse, der er tildelt EF som følge af underudnyttelsen af sydatlantisk blåfinnet tun og sværdfisk og visse medlemsstats overudnyttelse af de af ICCAT fastlagte fiskerimuligheder for nordatlantisk sværdfisk i 2000 bør det fastsættes, at underudnyttelsen og overudnyttelsen fordeles på grundlag af hver medlemsstats respektive bidrag til underudnyttelsen og overudnyttelsen, uden at den fordelingsnøgle, der er fastsat efter artikel 3, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2555/2001 om den årlige tildeling af TAC, derved ændres.

⁽¹⁾ EFT L 389 af 31.12.1992, s. 1. Forordning senest ændret ved forordning (EF) nr. 1181/98 (EFT L 164 af 9.6.1998, s. 1).

⁽²⁾ Det Internationale Havundersøgelseråd.

- (9) I overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i Rådets forordning (EF) nr. 973/2001 af 14. maj 2001 om visse tekniske foranstaltninger til bevarelse af visse bestande af stærkt vandrende arter ⁽¹⁾ bør antallet af EF-fiskerfartøjer, der fisker efter nordlig hvid tun som mållart, fastlægges nærmere på grundlag af det gennemsnitlige antal fiskerfartøjer, der fiskede efter denne art i perioden fra 1993 til 1995. Antallet af fartøjer bør fordeles mellem medlemsstaterne.
- (10) På det ekstraordinære møde i november 2000 anbefalede Den internationale kommission for tunfiskeri i Atlanterhavet (ICCAT), at der indføres kvoter for hvid marlin og blå marlin i Atlanterhavet.
- (11) Den internationale fiskerikommission for Østersøen (IBSFC) anbefalede i marts 2001 tekniske bevarelsesforanstaltninger for trawlfiskeri efter torsk. Punkt 3 i bilag V i Rådets forordning (EF) nr. 2555/2001 af 18. december 2001 om fastsættelse for 2002 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse fiskebestande og grupper af fiskebestande gældende for EF-farvande og for EF-fartøjer i andre farvande, som er omfattet af fangstbegrænsninger ⁽²⁾ bør derfor ændres.
- (12) Forordning (EF) nr. 2555/2001 bør derfor ændres tilsvarende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 2555/2001 foretages følgende ændringer:

- 1) Artikel 17, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»Anvendelse af trawl, som på noget sted i nettet har masker af en størrelse, der er mindre end 130 mm, er forbudt ved direkte fiskeri efter de i bilag IX nævnte arter. Denne mindstestørrelse nedsættes til 60 mm for direkte fiskeri efter tiarmet blæksprutte (kortarmet) (*Illex illecebrosus*). For direkte fiskeri efter rokke (*Rajidae*) forhøjes denne mindstestørrelse til 280 mm i fangstposen fra den 1. juli 2002.«

- 2) I artikel 18 indsættes som stk. 5:

»5. Medlemsstaterne underretter hver dag Kommissionen om de mængder rejer (*Pandalus borealis*), som i afsnit 3L af det NAFO-regulerede område er fanget af fartøjer, der fører en medlemsstats flag og er registreret i EF.«

- 3) Bilag IA ændres som angivet i bilag I til denne forordning.

- 4) Bilag IB ændres som angivet i bilag II til denne forordning.

- 5) Bilag ID ændres som angivet i bilag III til denne forordning.

- 6) Bilag IE ændres som angivet i bilag IV til denne forordning.

- 7) Bilag IF ændres som angivet i bilag V til denne forordning.

- 8) Punkt 3 i bilag V affattes således:

»3. Maskestørrelse for torskefiskeri med slæberedskaber

Uanset bestemmelserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 88/98 er mindstestørrelsen 130 mm ved fiskeri efter torsk med trawl, snurrevod og lignende redskaber. Den maksimale trådtykkelse er 6 mm, hvis der anvendes enkeltgarn, og 4 mm, hvis der anvendes dobbeltgarn. Maskestørrelsen og trådtykkelsen gælder for alle fangstposer og mellemstykker, der befinder sig om bord på et fiskerfartøj, og som er fastgjort på eller kan fastgøres på slæberedskaber.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT L 137 af 19.5.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 347 af 31.12.2001, s. 1.

BILAG I

Bilag IA til forordning (EF) nr. 2555/2001 ændres som følger:

1) Oplysningerne om brisling i område »IIIbcd (EF-farvande)« affattes således:

»Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>		Område: IIIbcd (EF-farvande)
Danmark	33 705	(¹) Skal fratrækkes i Estlands andel af IBSFC TAC.
Tyskland	21 353	(²) Skal fratrækkes i Letlands andel af IBSFC TAC.
Finland	17 644	(³) Højst 5 vægtprocent sild er tilladt som bifangst.
Sverige	76 158	(⁴) Skal fratrækkes i Litauens andel af IBSFC TAC.
EF	148 860	(⁵) Skal fanges i det svenske område af EF-farvande, og bifangster af andre arter fratrækkes denne kvote.
Estland	0 (¹)	
Letland	8 000 (²) (³)	
Litauen	4 000 (⁴)	
Den Russiske Føderation	1 000 (⁵)	
TAC	380 000	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Estiske farvande	Lettiske farvande	Litauiske farvande
EF	0	8 000	4 000«

2) Følgende oplysninger indføres:

»Art: Brisling <i>Sprattus sprattus</i>		Område: IIId (Den Russiske Føderations farvande)
Sverige	1 000	
EF	1 000	
TAC	380 000«	

BILAG II

I bilag IB til forordning (EF) nr. 2555/2001 affattes oplysningerne om tobis i område »Ila, Nordsøen«, og rødspætte i område »Skagerrak«, »Kattegat« og område »Ila (EF-farvande), Nordsøen« således:

»Art: Tobis <i>Ammodytidae</i>		Område: Ila ⁽¹⁾ , Nordsøen ⁽¹⁾
Danmark	799 388	⁽¹⁾ EF-farvande, undtagen farvande inden for 6 sømil fra Det Forenede Kongeriges basislinjer ved Shetlandsøerne, Fair Isle og Foula. ⁽²⁾ Undtagen Danmark, Finland, Spanien, Portugal og Det Forenede Kongerige. ⁽³⁾ Denne kvote består af tobis, sperling og blåhvilling i enhver sammensætning. Der må højst tages 500 tons sperling i Vla nord for 56°30' N. ⁽⁴⁾ Denne kvote består af tobis, sperling, højst 2 000 tons brisling og uundgåelige bifangster af blåhvilling. Brisling og højst 6 000 tons sperling må tages i Vla nord for 56°30' N. Sådanne sperlingfangster er dog betinget af, at der efter anmodning fra Kommissionen gives nærmere oplysninger om mængden og sammensætningen af eventuelle bifangster.
Det Forenede Kongerige	17 473	
Alle medlemsstater	31 139 ⁽²⁾	
EF	848 000	
Norge	50 000 ⁽³⁾	
Færøerne	20 000 ⁽⁴⁾	
TAC	918 000	

»Art: Rødspætte <i>Pleuronectes platessa</i>		Område: Skagerrak
Belgien	50	⁽¹⁾ TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om fiskeriet i Skagerrak og Kattegat i 2002. Parternes andel af TAC er på 8 279 tons for EF og 169 tons for Norge.
Danmark	6 578	
Tyskland	34	
Nederlandene	1 265	
Sverige	352	
EF	8 279	
TAC	8 448 ⁽¹⁾	

»Art: Rødspætte <i>Pleuronectes platessa</i>		Område: Kattegat
Danmark	1 880	
Tyskland	21	
Sverige	211	
EF	2 112	
TAC	2 112	

Art: Rødspætte <i>Pleuronectes platessa</i>		Område: IIa (EF-farvande), Nordsøen
Belgien	4 591	⁽¹⁾ Må kun tages i IV(EF-farvande). Fangster, der tages inden for denne kvote, skal fratrækkes i Norges andel af TAC. ⁽²⁾ TAC aftalt i forbindelse med fiskerikonsultationer mellem Det Europæiske Fællesskab og Norge om 2002. Parternes andele af TAC udgør efter de aftalte udvekslinger 74 610 tons for EF og 2 390 tons for Norge.
Danmark	14 922	
Tyskland	4 305	
Frankrig	861	
Nederlandene	28 696	
Det Forenede Kongerige	21 235	
EF	74 610	
Norge	2 390 ⁽¹⁾	
TAC	77 000 ⁽²⁾	

Særlige betingelser:

Inden for ovennævnte kvoter må der højst tages nedennævnte mængder i de angivne områder:

	Norske farvande
EF	31 500«

BILAG III

I bilag 1D til forordning (EF) nr. 2555/2001 affattes oplysningerne om sild i område »VIIg,h,j,k«, ansjos i område »IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)« og tunge i område »VIIIa,b« således:

»Art: Sild <i>Clupea harengus</i>		Område: VIIg,h,j,k ⁽¹⁾
Tyskland	122	⁽¹⁾ ICES-afsnit VIIg,h,j,k udvidet med det område, der er lagt til Det Keltiske Hav, med følgende afgrænsninger: — mod nord af 52°30' N, — mod syd af 52°00' N, — mod vest af Irlands kyst, — mod øst af Det Forenede Kongeriges kyst.
Frankrig	679	
Irland	9 506	
Nederlandene	679	
Det Forenede Kongerige	14	
EF	11 000	
TAC	11 000	
»Art: Ansjos <i>Engraulis encrasicolus</i>		Område: IX, X, CECAF 34.1.1 (EF-farvande)
Spanien	3 826 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Må kun fiskes i farvande under den pågældende medlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion eller i internationale farvande i det pågældende område.
Portugal	4 174 ⁽¹⁾	
EF	8 000	
TAC	8 000	
»Art: Tunge <i>Solea solea</i>		Område: VIIIa,b
Belgien	34 ⁽¹⁾	⁽¹⁾ Må kun fiskes i farvande under Frankrigs højhedsområde eller jurisdiktion eller i internationale farvande i det pågældende område. ⁽²⁾ Må kun fiskes i farvande under Spaniens højhedsområde eller jurisdiktion eller i internationale farvande i det pågældende område.«
Spanien	6 ⁽²⁾	
Frankrig	2 484 ⁽¹⁾	
Nederlandene	186 ⁽¹⁾	
EF	2 710	
TAC	2 710	

BILAG IV

I bilag IE til forordning (EF) nr. 2555/2001 affattes oplysningerne om dybhavsreje i område »NAFO 3M« og hellefisk i område »NAFO 3LMNO« således:

»Art: Dybhavsreje <i>Pandalus borealis</i>	Område: NAFO 3M ⁽¹⁾																																																			
TAC ⁽²⁾	⁽¹⁾ Fartøjerne må også fiske efter denne bestand i afsnit 3L i en kasse, der er afgrænset som følger: <table><tr><th>Punkt nr.</th><th>Breddegrad N</th><th>Længdegrad V</th></tr><tr><td>1</td><td>47°20'0</td><td>46°40'0</td></tr><tr><td>2</td><td>47°20'0</td><td>46°30'0</td></tr><tr><td>3</td><td>46°00'0</td><td>46°30'0</td></tr><tr><td>4</td><td>46°00'0</td><td>46°40'0</td></tr></table> Fartøjer, som fisker efter rejer i denne kasse, skal, uanset om de overskrider grænselinjen mellem NAFO 3L og 3M, indberette i overensstemmelse med punkt 1.3 i bilaget til forordning (EØF) nr. 189/92 (EFT L 21 af 30.1.1992, s. 4). Desuden er fiskeri efter rejer forbudt fra den 1. juni til den 31. december 2002 i et område, der er afgrænset som følger: <table><tr><th>Punkt nr.</th><th>Breddegrad N</th><th>Længdegrad V</th></tr><tr><td>1</td><td>47°55'0</td><td>45°00'0</td></tr><tr><td>2</td><td>47°30'0</td><td>44°15'0</td></tr><tr><td>3</td><td>46°55'0</td><td>44°15'0</td></tr><tr><td>4</td><td>46°35'0</td><td>44°30'0</td></tr><tr><td>5</td><td>46°35'0</td><td>45°40'0</td></tr><tr><td>6</td><td>47°30'0</td><td>45°40'0</td></tr><tr><td>7</td><td>47°55'0</td><td>45°00'0</td></tr></table> ⁽²⁾ Ikke relevant. Fiskeriet forvaltes ved begrænsninger af fiskeriindsatsen. De pågældende medlemsstater udsteder særlige fiskeritilladelser til de af deres fartøjer, der deltager i dette fiskeri, inden fartøjerne begynder fiskeriet, i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1627/94. Uanset artikel 8 i denne forordning bliver tilladelserne kun gyldige, hvis Kommissionen ikke har gjort indsigelse senest fem arbejdsdage efter meddelelsen. Det maksimalt tilladte antal fartøjer og den maksimalt tilladte fisketid er: <table><tr><th>Medlemsstat</th><th>Største antal fartøjer</th><th>Største antal fiskedage</th></tr><tr><td>Danmark</td><td>2</td><td>131</td></tr><tr><td>Spanien</td><td>10</td><td>257</td></tr><tr><td>Portugal</td><td>1</td><td>69</td></tr></table> Hver medlemsstat skal månedligt senest 25 dage efter den kalendermåned, i hvilken fangsterne er taget, rapportere til Kommissionen, hvor stort et antal fiskedage, der er tilbragt i område 3M og i det område, der er afgrænset i ovenstående fodnote ⁽¹⁾.	Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V	1	47°20'0	46°40'0	2	47°20'0	46°30'0	3	46°00'0	46°30'0	4	46°00'0	46°40'0	Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V	1	47°55'0	45°00'0	2	47°30'0	44°15'0	3	46°55'0	44°15'0	4	46°35'0	44°30'0	5	46°35'0	45°40'0	6	47°30'0	45°40'0	7	47°55'0	45°00'0	Medlemsstat	Største antal fartøjer	Største antal fiskedage	Danmark	2	131	Spanien	10	257	Portugal	1	69
Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V																																																		
1	47°20'0	46°40'0																																																		
2	47°20'0	46°30'0																																																		
3	46°00'0	46°30'0																																																		
4	46°00'0	46°40'0																																																		
Punkt nr.	Breddegrad N	Længdegrad V																																																		
1	47°55'0	45°00'0																																																		
2	47°30'0	44°15'0																																																		
3	46°55'0	44°15'0																																																		
4	46°35'0	44°30'0																																																		
5	46°35'0	45°40'0																																																		
6	47°30'0	45°40'0																																																		
7	47°55'0	45°00'0																																																		
Medlemsstat	Største antal fartøjer	Største antal fiskedage																																																		
Danmark	2	131																																																		
Spanien	10	257																																																		
Portugal	1	69																																																		

»Art:	Hellefisk <i>Reinhardtius hippoglossoides</i>	Område: NAFO 3LMNO
Tyskland	896	
Spanien	12 060	
Portugal	5 090	
EF	18 046	
TAC	32 604«	

BILAG V

Bilag IF til forordning (EF) nr. 2555/2001 ændres som følger:

- 1) Oplysningerne om almindelig tun i område »Atlantehavet«, øst for 45° V, og »Middelhavet«, sværdfisk i område »Atlantehavet, nord for 5° N« og »Atlantehavet, syd for 5° N« og nordlig hvid tun i område »Atlantehavet, nord for 5° N« affattes således:

»Art:	Almindelig tun <i>Thunnus thynnus</i>	Område: Atlantehavet, øst for 45° V, og Middelhavet
Grækenland	395,5	(1) Undtagen Grækenland, Spanien, Frankrig, Italien og Portugal, og kun som bifangst.
Spanien	6 497	
Frankrig	6 461	
Italien	6 105	
Portugal	803,5	
Alle medlemsstater	60 (1)	
EF	20 286	
TAC	29 500	

Art:	Sværdfisk <i>Xiphias gladius</i>	Område: Atlantehavet, nord for 5° N
Spanien	4 087,5	(1) Undtagen Spanien og Portugal, og kun som bifangst.
Portugal	763	
Alle medlemsstater	75 (1)	
EF	4 925,5	
TAC	10 200	

Art:	Sværdfisk <i>Xiphias gladius</i>	Område: Atlantehavet, syd for 5° N
Spanien	5 850	
Portugal	385	
EF	6 235	
TAC	14 620	

Art:	Nordlig hvid tun <i>Germo alalunga</i>	Område: Atlanterhavet, nord for 5° N
Irland	3 158 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	⁽¹⁾ Det er forbudt at bruge hildinggarn, toggergarn og indfiltringsgarn. ⁽²⁾ Antallet af EF-fiskerfartøjer, der fisker efter nordlig hvid tun som mållart, fastsættes til 1 253 fartøjer i overensstemmelse med artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 973/2001. ⁽³⁾ Fordeling mellem medlemsstaterne af det maksimale antal fiskerfartøjer, der fører en medlemsstats flag, og som har tilladelse til at fiske efter nordlig hvid tun som mållart i overensstemmelse med artikel 10, stk. 4, i forordning (EF) nr. 973/2001:
Spanien	17 801 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Frankrig	5 599 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Det Forenede Kongerige	201 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	
Portugal	1 953 ⁽³⁾	
EF	28 712 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
TAC	34 500	
		Medlemsstat Maksimalt antal fartøjer Irland 50 Spanien 730 Frankrig 151 Det Forenede Kongerige 12 Portugal 310 EF 1 253«

2) Følgende oplysninger om blå marlin og hvid marlin i område »Atlanterhavet« indsættes:

»Art:	Blå marlin <i>Makaira nigricans</i>	Område: Atlanterhavet
EF	106,5	
TAC	Ikke relevant	
Art:	Hvid marlin <i>Tetrapturus alba</i>	Område: Atlanterhavet
EF	46,53	
TAC	Ikke relevant«	